

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 59 (1997)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

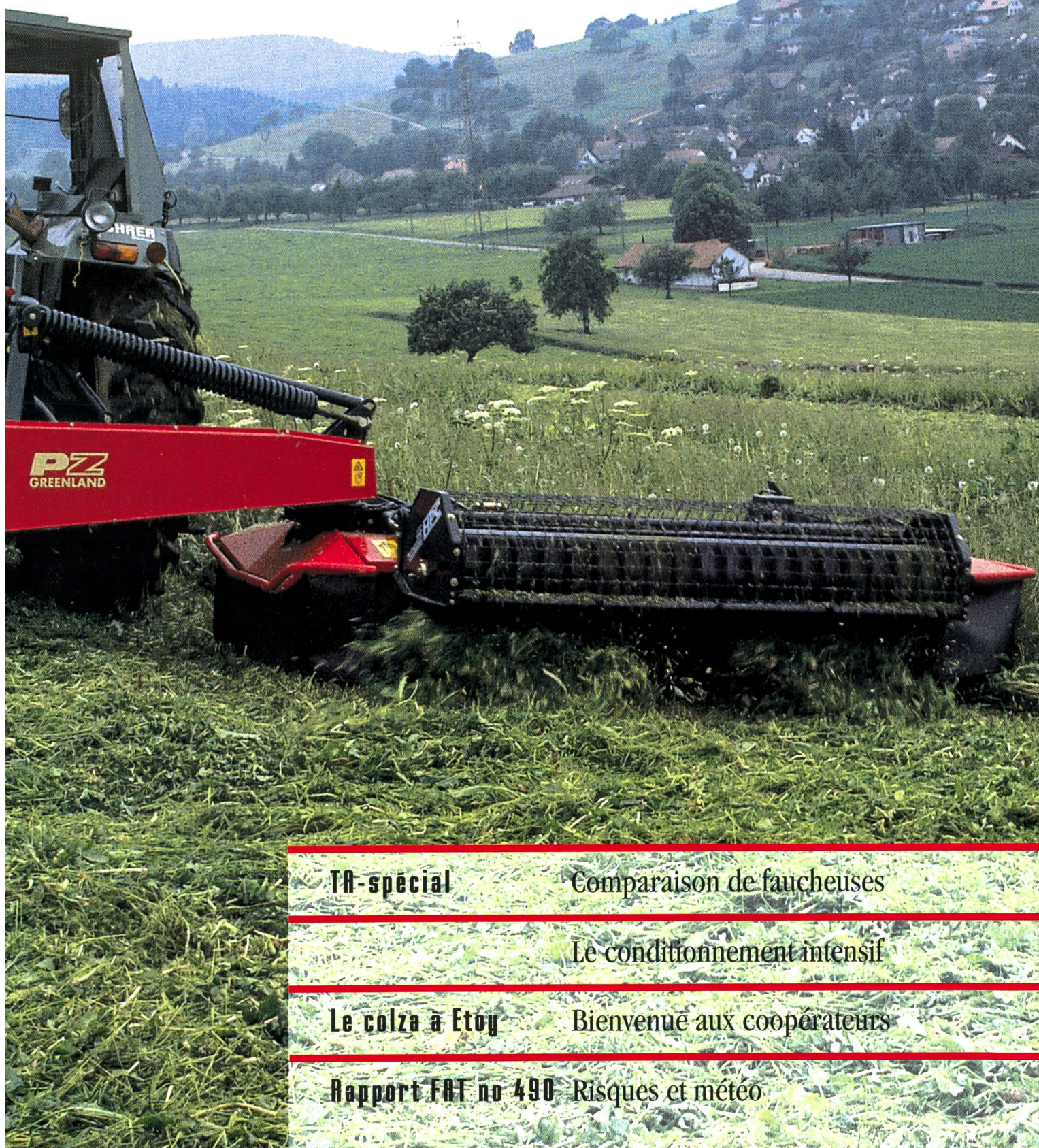
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Journal de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture – ASETA  
5/97

# Technique Agriculture



**TR-spécial**

Comparaison de faucheuses

Le conditionnement intensif

**Le colza à Etoy**

Bienvenue aux coopérateurs

**Rapport FAT no 490** Risques et météo





# Lequel reprendra la ferme?



**Jean et Jacques** ont beaucoup en commun: les parents, l'anniversaire, l'apparence, l'héritage... Seuls ceux qui connaissent bien les deux garçons sont capables de les distinguer, grâce à de subtiles différences. Mais, même pour eux, il est difficile de savoir lequel se décidera à reprendre un jour la ferme.

Les tracteurs Fiatagri et Ford ont beaucoup en commun: le fabricant New Holland, la base technologique, un look dynamique, un choix de modèles dans toutes les classes de puissance... Seuls ceux qui connaissent bien les deux marques sont capables de les distinguer, grâce à de subtiles différences. Mais, même pour eux, il est difficile de savoir pour laquelle ils se décideront un jour.

Avant de vous décider, demandez conseil et assistance à **Bucher Technique agricole SA**. Elle représente sous un même toit les marques Fiatagri et Ford – les tracteurs de New Holland pour lesquels, aujourd'hui déjà, un agriculteur suisse sur deux s'est décidé.

**BUCHER**

Votre partenaire  
pour une technique  
agricole moderne

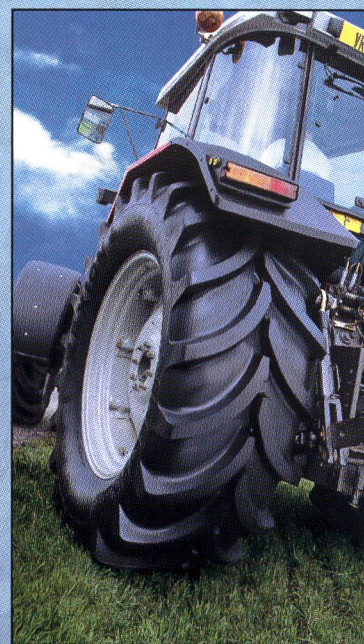
Bucher Technique agricole SA CH-1400 Yverdon-les-Bains Téléphone 024/425 71 33 Téléfax 024/425 69 14

## Votre confort

Nous avons le souci de votre dos.

Le nouveau Traxion+ de Vredestein y répond: crampons élargis au centre de la bande de roulement, pour plus de confort, et plus écartés dans les épaulements, pour une meilleure adhérence. La technologie Vredestein High-Tech Tyre à son sommet.

## Notre Traxion+

**VREDESTEIN**

Des pneus pour de meilleurs résultats.